



BIBLIOTHECA
UNIV. SACRALL.
CRACOVENSIS

kat.komp.
21630

Mag. St. Dr. III

Mag. St. Dr.



21630

III



Jan Sobieski

Król Polski

Doczytawsia Ichm. Ostatnia Wale synon
Koronnym Patris Patricae Najasniejszego
Niesamowitego Jana III, Króla Polskiego.

PANEG. et VITAE

Polon. Fol.

Nr. 1207

My dear Mr. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

OSTATNIE

V A L E

SYNOM KORONNYM,

P A T R I S P A T R I Æ,

NAIĄŚNIEYSZEGO, NIEZWYCIĘZONEGO

J A N A I I I.

KROLA POLSKIEGO.

N A I A Ś N I E Y S Z E Y

M A R Y I

K A Z I M I E R Z E

KROLOWEY POLSKIEY,

ORAZ NAIASNIEYSZYM KROLEWICOM POLSKIM,

I A K V B O W I,

A L E X A N D R O W I.

Y

C O N S T A N T E M V.

Przy Naiąśnicyszch Xiążąt Ich Mościow

B A W A R S K I C H

Condolencyi,

Krolewskim Thronom

O D D A N E,

S W I A T V O G Ł O S Z O N E,

Przez IAKVBA BOCZYŁOWICA

Roku Páńskiego, 1696,

21.630

2





OSTATNIE VALE
SYNOM KORONNYM,
PATRIS PATRIÆ,
NAIASNIEYSZEGO, NIEZWYCIĘZONEGO
JANA III,
KROLA POLSKIEGO.

O Statnie Vale Oycowskiey miłości
Wam dāie: kładac w trumne moje kości!
Przez lat dwadzieścia y dwie Krolowałem,
Te wszystkie, Woynom, Marsowi oddałem;
Māło co sobie wythnac zostawiwszy,
Kilkā lat: drugie w obozie strawiwszy.
Przez co y życiu uymy sie dostało,
Lecz nie żal; gdyż sie dla Oyczyzny stało.
Dla ktorey, zāwsze zdrowie me lożyłem,
Wiecey Oyczyzne, nād zdrowie ważyłem.
Wszak w oczach Wāszych, to sie wszystko działo,
Iuż, iuż, gdym ginął; Niebo sālwowāło.
Zārowno z Wāmi w potrzebách stawałem
Tych trudow Marsā, co Wy, zażywałem.
Iuż nieiāko Krol, lecz iāk Zolnierz z Wāmi
Gdy Budziāckiem i chodziłem lāsami
W tey biedzie co Wy, byłem, w teyże słoćie
W Burce Zolnierskiey; nie w Krolewskim złoćie,
Oraz z IAKVBEM, Synem mym kochānym,
Z ktorego zdrowiem, Wāmem byłem dānym.

Nie ná wezgłowiách Krolewskich fypiałem,
 Zárowno z Wámi záwſze koczowałem.
 Y z tad cí teraz ſlábość mi wſpomniála,
 Te trudy moje; w tych śmierć mie zlámała.
 Zylbym był dłużej, gdybym kochał wczáſy,
 Lecz z niewczáſami chodźilem zá páſy.
 Y teć mie teraz w cále pokonały,
 W grobie wſzytych prac odpoczynek dáły.
 Wieć iuż Was żegnam Oyczyzny Synowie,
 W was niechay życie ſławá, moie zdrowie.
 Teraz po śmierci ciało moie dáie,
 Serce, y kości ná puł wzáiem kráie.
 Oyczyźnie moiey: ktorá ia kochałem,
 Wieć po mey śmierci, Serce, icy oddałem.
 Oſtátne Vale! Oyczyzno kochána!
 Zal mi cie! Krolá nie maſz! nie maſz Páná!
 Oyczyzny ciało zoſtaie bez Głowy!
 Acz ieſt głow doſyc! y porádneý mowy,
 Iednák nie káżdá, konceptu iednego!
 Affektow pełno! Effektu żadnego!
 Dla tego Polká, áh! dawno choruie!
 Ze zgody nie máſz! tym ſie ſámy truie!
 Wſzák to cálemu Swiátu po widomu,
 Niemáſz Porzádku w tym Koronnym Domu!
 Mowie to do Was, iák Oćiec kochány,
 Krol, Pan, od Bogá niech Wam bedzie dány.
 Niech Wam naywyżſzy ſam BOG błogoſłáwi,
 Niech według myſli Wáſzych, Páná ſłáwi.
 Niech do ſerc Wáſzych da DVCHA Swietego,
 Byście obráli, Páná Láſkáwego.
 Lecz w tym przeſtrzegam! Wſzyſcy ſie zgadzayćie,
 Bo iák źle bedzie; ná ſie nárzekayćie.



G A Z E T Y
Z Rożnych Państw,
Funebrálne Elogia Głoszące,
Świętej Pamięci,
NAIASNIEYSZEMV, NIEZWYCIĘZONEMV
JANOWI III,
KROLOWI POLSKIEMV.

Z Rzymu à Sede Apostolica.

Rzym się zdumiał! słyszacy o IANA Trzeciego,
Smierci! Krolá, Monárchy, Zwycięzcy Polkiego.
Gdyż się po Nim spodziewał, że niżeli skona,
Pierwey Turká moc, hárbość, siła swą pokona.
Iákosz iuż dobrze zaczął; kiedy potężnego
Mocą zráził, całemu Świátu stráśzliwego,
Pod Wiedniem Othomáńskiey Porty Sárácená,
Lubo go w liczny woyłku wielka była cená.
Przyznác; Sławę zostáwił ná potomne wieki,
Gdy zámknął Tureckiego Xieżycá powieki,
Ktorego iáśnieiące po świećcie promienie,
Zátiumił y przyoblogł w konfuzyi ćienie:
Więc Krolowi Polskiemu, Rzym Napis rysuje;
IAN III. Nieśmiertelny, Wiekom Tryumfuie.

OD CESARZA IEGO MOSCI
CHRZESCIANSKIEGO.

Wiedniá mego Obroná, Krol Polski IAN III,
Zwycięskie y w śmiertelnych umbrách ognie nieci.
Austryácki, w ktorego Sławie, Dom iáśnieie,
O czym Wiekom potomnym, świadczą Polskie Dziecie.
Wiedzi wolen od Turká zá Iego pomocą,
Ktoremu ná ráunek, dniem zieżdzał y nocą.

Gdzie y IAKVBA trudził, Syná kochánego,
A to ná znák Affektu ku Mnie życzliwego;
Y práwieć serce swoie w tym mi ofiarował?
A ia Go czym po śmierci będę kontentował?
Serce, zá Iego Serce, dáć by Mu potrzebá,
Lecz má życzliwość, fáme lepiej widza Niebá.
Ten tedy niech Nagrobek będzie Mu piśány
Tu leży on Mars Polski, IAN III, Pan z Pány.

Od KROLA I. M. RZYMSKIEGO, SYNA CESARZA IEGO MOSCI.

U Padł Filar Oyczyzny Polskiej w Trzeci'm IANIE,
Nie zaráz takowego iuż Polstká dostanie.
Zeby miał być pod Wiedniem, tám Turká wojować,
Zeby Wledeń od Turká lepiej miał sálwować.
Oraz y Węgry moje Turkowi odbierać,
Zeby mie miał tak mocno, iák IAN III, wspierać.
Ten Mu należy podpis: Tu Zwycięzcá leży
Ktorego, y po śmierci, w Swiećie Sławá bieży.

Od KROLA IEGO MOSCI HISZPAŃSKIEGO.

Y Vmárłże IAN III. Chrześcian Obrońcá?
Y iuż że to po Niego Smierć wysłała gońcá?
O Fátá nieużyte, o śmierci zdrádliwa!
Coś ná IANA III, bárdzo była chćiwa!
Cofz ci sie zawiązało, iżeś Go zabrała?
To tylo: żeś nam po nim, áh! żalu dodała!
Wiec umárł IAN! ten tedy Wiersz Mu przypisuje:
W tey Trumnie; Krolá, Marśa, Páná, wynáyduie.

Od KROLA IEGO MOSCI FRANCYJSKIEGO.

CO słyże, że Krol Polski, umárł niespodzianie,
IAN III: mógł bym mowić iże to Vdanie.
Gdyż Mu y zá żywotá pogrzeb sprawowali,
Ktorzy o Iego śmierci Awizy piśali.

Lecz

Lecz już się nie odmieni: umarł Krol IAN III,
Ktorego gorno Sławą w całym Swiecie leci.
Sáme to Czyny świadczą meźnie pokazane,
Ktore nie raz u światá w podziwieniu miáne.
Y teraz się świat zdumiał, o śmierci słyszacy!
Ze IAN III. legł Fátom Krol Tryumfuiacy.
Ten mu tedy Nagrobek pisze Reka moja:
Tu spoczywa IAN III. pod swej Tarczy zbroja.

OD XIAZECIA IEGO MOSCI ELEKTORA BAWARSKIEGO, Y OD KROLOWNEY IEY MOSCI.

Rodźcie moy umarł! już się widze nie odmieni;
O śmierci! o tyránko! coś z twárdych kámieni
Nieużyta! kiedyś mi Rodzicá zabrała!
Zeby był żył; za Niego sámábym się dała.
Czemuś ty w serce moje wprzód nie ugodziła?
Czemuś ná mnie twej mocy wprzód nie doświadczyła?
A Oycá kochanego, nie zabierać było?
Za Niego zdrowie by się moje odważyło.
Lecz ná ciebie mam ieszcze sił moich poráde,
Gdy Serce me z Rodzicem w iedney trumnie kłáde.
Tám mu Stándzę zakładam: gdyż poki żyć bąde,
Zalu mego po Oycu moim nie pozbede.
Małżonku, Serce moje! pomóż mi żáłości!
Już widze w trumnie Ciáło Krolá Iego Mości!
Tego Páná, co Marsem pod Wiedniem Go znałem,
Y z nim náprzećiw Turkom w potrzebie stawałem,
Tego Páná, co zdrowie łóżył dla Oyczyzny,
Ktory Nas w woiowaniu náuczył Polszczyzny,
Tego Páná, przed którym Turcy ućiekáli,
Lubo w swym licznyim woysku poteżnym dufáli,
Tego Páná, przed którym sámá Ordá drżała,
Y dla tegoć z pod Wiedniá naprzód umykála.
Tego Páná, ktorego Swiát cały szánował,
Y iemu, gdy Zwyciężał; zawsze áplaudował,
Tego

Tego Pána, który był Swiátu w podziwieniu,
Y nieprzyjacielowi stráśznym; w swym Imieniu:
Tego Oycem, y Krolem w tey trumnie uznáie,
Ktoremu w pożegnánie, Serce ná puł kráie :
Z tym napisem : Tu leży Krol Polski IAN III,
Ktoremu, Pozostałe ten Wiersz piszą Dzieci.

OD XIAZECIA IEGO MOSCI NEYBVRSKIEGO.

Pisz pióro Sławę IANA Krolá Pána,
Godzien, by mu cześć záwfze była dána.
Lub umárł śmierci, iednak w Czynách żyje,
Ktory Tureckie mocno łamał szyje.
Żyje y w śmierci, cney Nieśmiertelności,
W Regestr wpisány iest Wiekopomności.
Marsem Go Polskim Swiát cały uznawał,
Gdy Mu Applauzy, gdy Tryumfy dawał.
Ze umárł, nic es Śmierci nie wskoráła
Przez Śmierć, do Sławys wrotá wylamáła.
W ktorey On żyje, lubo leży w grobie,
Słuszna byś po Nim chodziła w żałobie.
Zuchwała śmierci : czynu żáluy twego,
Ześ nam zábrała Marfá walecznego.
Ktoremu ten Wiersz kładę w trumnę Iego,
Tu Ciało Krolá iest IANA Trzeciego.



OD XIAZATICH MOSCIIOW COLLIGATOW.

Y Ták Śmierć pono mniema że Nas rozerwála,
Gdy Nam IANA III. z Colligi zábrała.
Lecz nic es nie wskoráła śmierci nie użyta,
Nászá Przyiaźń y w trumnie, y w grobie odkryta.
Cosmy raz poprzyśiegli wszyscy sobie Lige,
Te y po śmierci znaydziesz gotową oblige.
Lubo wszyscy pomrzemy, Słowá dotrzynamy,
Y w Sukcessorách nászych te nádzieie mamy.
Wiec y po śmierci IANIE z Tobą zostáiemy,
Ná co Ten Ci Scrypt do rák twych w trumnę dáiemy;

K O N I E C.

Page 100
The first part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection.

THE DOGS OF THE WORLD

BY THE REV. J. H. B. H. H. H.

The second part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection. The third part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection. The fourth part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection.

THE DOGS OF THE WORLD

BY THE REV. J. H. B. H. H. H.

The fifth part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection. The sixth part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection. The seventh part of the book is devoted to a description of the various species of the genus *Canis*. The author gives a detailed account of the habits and characteristics of each species, and also of the various breeds of the dog which have been produced by artificial selection.

Biblioteka Jagiellońska



stdr0027342

21630 III

Konserwacja papieru i oprawa
wykonane w Oddziale Konserwacji
Biblioteki Jagiellońskiej
marzec - kwiecień 1983

